
Molière
Der Geizige
(*L'Avare*)

Übersetzung aus dem Französischen: Hans Weigel

Komödie, Schauspiel

3D 10H

Harpagon liebt nur eines: sein Geld. Der geizige Witwer gönnt sich und seiner Familie nichts, versteckt sein Gold im Garten und misstraut jedem. Aus reiner Habgier will er seine Tochter Élise mit einem reichen alten Mann verheiraten und selbst die junge Mariane ehelichen – ohne zu ahnen, dass sein Sohn Cléante in dieselbe Frau verliebt ist.

Als Harpagon sein vergrabenes Gold gestohlen wird, gerät er völlig außer sich. In seinem Wahn verdächtigt er jeden, sogar sich selbst. Doch der Diebstahl entpuppt sich als Schlüssel zur Lösung aller Verwicklungen – und zur Erkenntnis, dass Liebe wichtiger ist als Reichtum.

Molières geniale Charakterstudie über die zerstörerische Macht der Habgier gehört zu den größten Komödien der Weltliteratur. Hans Weigels Übersetzung fängt die psychologische Tiefe und den beißenden Humor des Originals meisterhaft ein.

Molière
Text
(* 1622 in Paris | † in Paris)

Hans Weigel
Übersetzung
(* 1908 in Wien | † 1991 in Maria Enzersdorf)